

AQUAGUIDE

Nouvelle-Calédonie



Fonds Documentaire IRD



010064394





ALGUES ALGAE



2 3 avec herbier
with seagrass
Halimeda macroloba 25 cm
Monnaie de Poséidon
Calcareous green algae

4 5
Chlorodesmis fastigiata 5 cm
Algue à tortue
Turtle weed



4 5
Ventraria ventricosa 5 cm
Raisin de mer
Sailor's eyeball



3
Caulerpa sertularioides 15 cm
Caulerpe
Caulerpa



3
Sargassum decurans 70 cm
Sargasse
Sargassum weed



4 5
Padina australis 15 cm
Padine
Funnel weed

4e 1
Hydroolithon sp. 10 cm
Algue rouge calcaire encroûtante
Incrusting red algae

PLANTES À FLEURS SEAGRASS



2 3 avec herbier
with seagrass
Halophila ovalis < 5 cm
Halophile
Paddle seaweed



2 3 avec herbier
with seagrass
Halodule uninervis 15 cm
Halodule
Halodule



2 3 avec herbier
with seagrass
Cymodocea serrulata 15 cm
Cymodocée
Cymodocea

MOLLUSQUES MOLLUSCS

C  4 5
Conus textile 10 cm
Cône textile
Textile cone shell

C  4 5
Conus geographus 15 cm
Cône géographe
Geographic cone shell

G 2 3 4 5
Cypraea tigris 10 cm
Porcelaine tigre
Tiger cowrie

Co 4 6
Ovula ovum 10 cm
Porcelaine blanche
Egg cowrie

C 1
Chromodoris kuniet 5 cm
Limace de mer
Sea slug

C 1
Risbecia tryoni 10 cm
Limace de mer
Sea slug

H  4 5
Lambis lambis 25 cm
Sept doigts
Spider conch

C 2 3
Phyllidia coelestis 5 cm
Limace de mer
Sea slug

S 4 5
Pedum spondyloideum 5 cm
Huître des coraux
Coral scallop

S   4 5
Tridacna squamosa 40 cm
Bénitier
Scaly giant clam

H   4 5
Trochus niloticus 10 cm
Troca
Topshell

S  6
Lophia cristagalli 10 cm
Huître zigzag
Zig-zag oyster

S    4 5
Hippopus hippopus 20 cm
Bénitier rouleur
Bear paw

C    2 3 4 5
Octopus sp. 40 cm
Poulpe
Octopus

C    2 3 4 5
Sepia latimanus 30 cm
Seiche géante
Giant cuttlefish

ÉCHINODERMES ECHINODERMS



S 46 1
Comanthus bennetti 20 cm
Comatule
Feather star



H 4 5
Heterocentrotus mamillatus 15 cm
Oursin crayon
Pencil sea urchin



D 2 3
Laganum depressum 10 cm
Oursin plat
Sand dollar



H 1
Diadema setosum 20 cm
Oursin diadème
Long-spined sea urchin



D 2 4 5
Bohadschia argus 60 cm
Holothurie léopard
Leopardfish



D 6
Thelenota ananas 70 cm
Holothurie ananas
Pineapple redfish



D 2 3 4 5
Holothuria edulis 30 cm
Holothurie rose
Pinkfish



C 3
Protomaster nodosus 25 cm
Etoile de mer rhinocéros
Rhinoceros starfish



O 2 3 avec herbier
with seagrass
Linckia laevigata 30 cm
Etoile de mer bleue
Blue starfish



D 2 3 4 5
Fromia monilis 10 cm
Etoile de mer à pointes rouges
Red mesh starfish



Co 4 5
Acanthaster planci 50 cm
Coussin de belle-mère
Crown-of-thorns starfish



D 3
Holothuria scabra 40 cm
Holothurie de sable
Sandfish

ASCIDIES ASCIDIANS



S 2 3 4 5
Didemnum molle < 5 cm
Ascidie coloniale
Colonial sea squirt



S 4e 6
Polysarpa clavata 20 cm
Ascidie solitaire
Solitary sea squirt



MADRÉPORES (coraux constructeurs de récifs) MADREPORA (reef-building corals)



2 3 4 5

Porites aff. australensis < 1000 cm

Corail massif
"patate" corallienne
Lobe coral



4 5

Acropora gemmifera 25 cm

Corail digité
Finger coral



4

Acropora aff. hyacinthus < 200 cm

Corail tabulaire
Table coral



2 3 4 5

Acropora sp. < 30 cm

Corail branchu
Branching coral



4 5

Montipora aff. foliosa < 300 cm

Corail foliacé
Foliate coral



2 3 4 5

Montipora sp. < 200 cm

Corail encroûtant
Incrusting coral

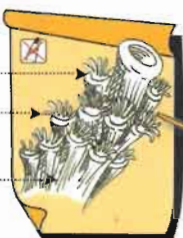


2 3 4 5

Fungia sp. 15 cm

Corail libre *
Mushroom coral *

*constitué d'un seul polype!
*made by a sole polype!



Corallite
Corallite
Polype
Polyp



Filet de zooxanthelles
Streak of zooxanthellae



Corallite : squelette "calcaire" édifié par le polype
Polype : petit animal colonial qui possède des cellules urticantes pour se défendre et se nourrir
Zooxanthelle : algues unicellulaires (Dinoflagellés) qui vit en symbiose avec le corail. Elle participe à la nutrition du corail et lui donne ses couleurs diverses

Corallite : calcareous polyp skeleton
Polyp : tiny colonial animal armed with stinging cells to feed and defend itself
Zooxanthellae : single celled endosymbiotic algae (Dinoflagellate) which contribute to feed coral and color it

AUTRES CORAUX, ANÉMONES ET MÉDUSE OTHER CORALS, ANEMONES, AND JELLYFISH



S 4 2 3 4 5

Millepora aff. tenella < 30 cm
Corail de feu
Fire coral



PK/C 4

Physalia physalis
flotteur 10 cm, tentacules 130 cm
Physalie (méduse)
Portuguese man-of-war
(jellyfish)

S 4 5

Entacmaea quadricolor 40 cm
Anémone
Bubble sea anemone



ÉPONGES SPONGES

S 2 3 4 5

Callispongia aerisuzza 50 cm
Eponge
Sponge



VERS WORMS



S 4 5 sur corail massif
upon lobe coral
Spirobranchus sp. < 5 cm
Sapin de Noël
Christmas tree worm

S 2 3 4 5 fonds dégradés
damaged areas
Cliona jullieni 50 cm²

Eponge perforante
Boring sponge



S 4e 4i
Sarcophyton sp. 20 cm
Corail mou
Soft coral



S 4 5
Heteractis magnifica 50 cm
Anémone magnifique
Magnificent sea anemone

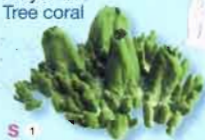


S 4 5
Melithaea ochracea 130 cm

Gorgone rouge
Red sea fan



S 2 3 4 5
Dendronephthya sp. 20 cm
Alcyonaire
Tree coral



S 1
Spheciospongia vagabunda 50 cm
Eponge cheminée
Sponge



C 4 5
Pseudobiceros gladius < 10 cm
Planaire
Flatworm

CRUSTACÉS CRUSTACEANS



C 4 5
Stenopus hispidus 5 cm
Crevette nettoyeuse
Cleaner shrimp



C 4 5
Carpilius maculatus 10 cm
Crabe à pois rouges
Red peas crab



N 1 4 5
Scyllarides squammosus 30 cm
Cigale
Blunt slipper lobster



N 4 5
Panulirus versicolor 45 cm
Langouste versicolor
Painted spiny crayfish



N 2 3 4 5
Panulirus ornatus 90 cm
Langouste porcelaine
Ornate spiny crayfish

POISSONS DIVERS VARIOUS FISHES



P
Aulostomus chinensis 80 cm

Poisson-trompette
Trumpetfish



C
Fistularia commersonii 150 cm

Poisson-flûte
Smooth cornetfish



C
Synanceia verrucosa 35 cm

Poisson-pierre
Stonefish



C
Pterois volitans 40 cm

Rascasse-poule
Turkeyfish



P
Rhinomuraena quaesita 120 cm

Murène ruban
Ribbon eel



C
Paracirrhites arcatus 15 cm

Epervier à tempe annelée
Arc-eye hawkfish



C
Scolopsis bilineatus 25 cm

Happeur à deux lignes
Bridled bream



Co
Oxymonacanthus longirostris 10 cm

Poisson-lime à long nez
Longnose filefish



O
Zanclus cornutus 25 cm

Idole maure
Moorish idol



Pk
Pseudanthias squamipinnis 15 cm

Barbier à queue de lyre
Scalefin anthias

LUTJANS SNAPPERS



C
Lutjanus bohar 90 cm

Anglais
Twinspot snapper



C
Lutjanus gibbus 50 cm

Lutjan queue en pagaie
Paddletail snapper



C
Lutjanus quinquelineatus 35 cm

Lutjan à cinq bandes bleues
Fivestripe snapper

LOCHES GROUPERS

Les loches sont appelées Mérou en métropole



P
Plectropomus laevis 110 cm
Saumonnée gros points
Blacksaddled coralgroupers



P
Cromileptes altivelis 70 cm
Loche truite
Barramundi cod



C
Epinephelus merra 30 cm
Loche rayon de miel
Rock cod



P
Plectropomus leopardus 70 cm
Saumonnée petits points
Leopard coralgroupers



P
Epinephelus cyanopodus 100 cm
Loche bleue
Blue Maori

GROSSES LÈVRES GRUNTS

C
Diagramma pictum 95 cm
Castex
Painted thicklip



C
Plectorhynchus lineatus 70 cm
Grosse lèvre à lignes obliques
Obliquebanded thicklips



POISSONS-DEMOISELLES DAMSELFISHES

O
Amphiprion akindynos 10 cm
Poisson-clown à trois bandes
Barrier reef anemonefish



O
Abudefduf sexfasciatus 15 cm
Sergent-major à queue en ciseaux
Scissortail sergeant



Pk
Dascyllus aruanus 5 cm
Demoiselle à trois bandes noires
Humbug dascyllus



O
Amphiprion melanopus 10 cm
Poisson-clown bistré
Dusky anemonefish



Pk
Chromis viridis 10 cm
Demoiselle bleu-vert
Bluegreen damselfish

LABRES WRASSES



C
Choerodon graphicus 50 cm
Labre barbouillé de noir
Graphic tuskfish



C 
Cheilinus undulatus 200 cm
Napoléon
Giant humphead wrasse



juv.



C 
Thalassoma lunare 20 cm
Girelle-lune
Moon wrasse



♂



♀

C 
Thalassoma lutescens 20 cm
Girelle-paon jaune
Sunset wrasse



C 
Thalassoma hardwicke 15 cm
Girelle-paon à taches d'encre
Sixbar wrasse



♂

C 
Gomphosus varius 30 cm
Labre-oiseau
Bird wrasse



♀



C 
Labroides dimidiatus 10 cm
Labre nettoyeur
Striped cleaner wrasse

BOSSUS ET BECS-DE-CANE EMPERORS



C 
Lethrinus nebulosus 85 cm
Bec-de-cane
Spangled emperor

C 
Lethrinus atkinsoni 45 cm
Bossu doré
Yellow-tailed emperor



C
Monotaxis grandoculis 80 cm
Dorade tropicale
Big-eye bream



POISSONS-PAPILLONS BUTTERFLYFISHES



O
Chaetodon lineolatus 30 cm
Papillon strié
Lined butterflyfish



O
Chaetodon auriga 20 cm
Chaetodon cocher
Threadfin butterflyfish



Co
Chaetodon bennetti 20 cm
Chaetodon à deux lignes bleues
Bennett's butterflyfish



O
Chaetodon ephippium 20 cm
Papillon à selle noire
Saddled butterflyfish



Co
Chaetodon lunulatus 15 cm
Papillon délavé
Oval butterflyfish

O
Chaetodon vagabundus 15 cm
Papillon vagabond
Vagabond butterflyfish



Co
Chaetodon plebeius 10 cm
Chaetodon à tache bleue
Bluestreak butterflyfish



O
Chaetodon ulietensis 15 cm
Chaetodon à double selle
Doublebarred butterflyfish



C
Forcipiger longirostris 20 cm
Poisson-pincette à long bec
Longnose butterflyfish



Pk/C
Heniochus acuminatus 25 cm
Poisson-cocher commun
Longfin bannerfish



POISSONS-PERROQUETS PARROTFISHES



Balbometopon muricatum 120 cm

Perroquet à bosse
Bumphead parrotfish



Traces de dents de perroquet
Parrotfish's toothprints



Scarus rivulatus 40 cm

Perroquet à tache orange
Surf parrotfish



Chlorurus microrhinos 70 cm

Perroquet bleu
Steephead parrotfish



juv



Scarus ghobban 70 cm

Perroquet redika
Bluebarred parrotfish



♀

♂

ROUGETS GOATFISHES



Parupeneus ciliatus 35 cm

Rouget-barbet à lignes blanches
Whitelined goatfish



Parupeneus multifasciatus 30 cm

Rouget-barbet à trois selles
Multibar goatfish



Parupeneus barberinus 30 cm

Rouget-barbet à bande noire
Dash-dot goatfish



POISSONS-ANGES ANGELFISHES



juv.



Pomacanthus semicirculatus 40 cm

Poisson-ange semi-circulaire
Semicircle angelfish



Centropyge tibicen 15 cm

Poisson-ange trou de serrure
Keyhole angelfish



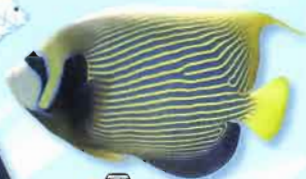
Centropyge bispinosus 10 cm

Poisson-ange à deux épines
Two-spined angelfish



Pomacanthus sexstriatus 40 cm

Poisson-ange à 6 bandes
Six-banded angelfish



Pomacanthus imperator 35 cm

Poisson-ange empereur
Emperor angelfish



Centropyge bicolor 10 cm

Poisson-ange bicolor
Bicolor angelfish

PICOTS RABBITFISHES



Siganus doliatus 25 cm

Picot cerclé
Barred rabbitfish



Siganus lineatus 40 cm

Picot rayé
Goldlined rabbitfish



Siganus vulpinus 20 cm

Picot renard
Foxface rabbitfish



Siganus canaliculatus 40 cm

Picot moucheté
Whitespotted rabbitfish

POISSONS-CHIRURGIENS SURGEONFISHES



Zebrasoma veliferum 35 cm
Chirurgien à voile
Sailfin tang



Ctenochaetus striatus 20 cm
Chirurgien à tête ponctuée d'orange
Striated surgeonfish



Acanthurus nigricauda 40 cm
Chirurgien à queue blanche
Blackstreak surgeonfish



Paracanthurus hepatus 30 cm
Chirurgien bleu
Palette surgeonfish



Acanthurus dussumieri 40 cm
Picot kanak
Eyestripe surgeonfish



Naso unicornis 70 cm
Dawa
Bluespine unicornfish



Naso lituratus 50 cm
Nason à éperons oranges
Orangespine unicornfish



BALISTES TRIGGERFISHES



Balistoides conspicillum 50 cm
Baliste-clown
Clown triggerfish



Rhinecanthus aculops 20 cm
Baliste-Picasso
White-banded triggerfish



Balistoides viridescens 60 cm
Baliste-titan
Titan triggerfish



POISSON-COFFRE BOXFISH



Ostracion cubicus 35 cm

Poisson-coffre jaune
Yellow boxfish

juv.



POISSONS-BALLONS PUFFERS



Arothron nigropunctatus 25 cm

Poisson-ballon à taches noires
Blackspotted puffer



Arothron hispidus 50 cm

Poisson-ballon à épaule noire
White-spotted puffer



Canthigaster valentini 10 cm

Canthigaster à selles
Black-saddled toby

POISSON PORC-ÉPIC PORCUPINEFISH

C

Diodon liturosus 65 cm

Poisson porc-épic à taches auréolées
Blackblotched porcupinefish



POISSONS DU LARGE PELAGIC FISHES



juv.



C

Gnathanodon speciosus 110 cm

Carangue royale jaune
Golden trevally



Caranx melampygus 100 cm

Carangue bleue
Bluefin trevally



C

Sphyræna qeniei 170 cm

Barracuda à bandes noires
Chevron barracuda



Scomberomorus commerson 180 cm

Thazard du lagon
Narrowbarred spanish mackerel



Caesio caerulaurea 25 cm

Fusilier azur
Blue-and-gold fusilier

REQUINS ET RAIES SHARKS AND RAYS



Carcharhinus melanopterus 180 cm

Requin à pointes noires
Blacktip reef shark



Triaenodon obesus 220 cm

Requin corail
Whitetip reef shark



Carcharhinus amblyrhynchos 230 cm

Requin gris de récif
Grey reef shark

C

Dasyatis kuhlii 80 cm

Raie à points noirs et bleus
Bluespotted stingray

C

Aetobatus narinari 230 cm

Raie aigle
Spotted eagle ray

SERPENTS SEASNAKES



Alipysurus laevis 120 cm

Serpent olive
Olive seasnake

E

Emydcephalus annulatus 75 cm

Serpent tête de tortue
Turtle-headed seasnake



Laticauda saint gironsi 75 cm ♂, 130 cm ♀

Tricot rayé jaune
Yellow-lipped sea krait



Laticauda laticaudata 75 cm ♂, 130 cm ♀

Tricot rayé bleu
Blue-lipped sea krait

Ouf de tricot rayé
Sea krait's egg

TORTUES TURTLES



2 paires de plaques préfrontales
2 pair prefrontal scales

4 paires de plaques costales
4 pair costal scales



Eretmochelys imbricata

90 cm, 60 kg

Tortue bonne écaille
Hawksbill turtle

C

1 paire de plaques préfrontales
1 pair prefrontal scales



4 paires de plaques costales
4 pair costal scales



5 paires de plaques costales
5 pair costal scales



Caretta caretta 100 cm, 150 kg

Tortue grosse tête
Loggerhead turtle



Chelonia mydas 110 cm, 145 kg

Tortue verte
Green turtle

Régimes alimentaires / Diet: **P** : piscivore, **C** : carnivore, **O** : omnivore, **H** : herbivore, **Co** : corallivore / coral feeder, **Pk** : planctophage / plankton feeder, **S** : suspensivore / suspension feeder, **D** : détritivore / detritus feeder, **N** : nécrophage, **CE** : mangeurs d'œufs de poissons / fishes' eggs feeder

Pictogrammes
Pictograms



espèce fragile
brittle specie



espèce commerciale (alimentation)
commercial specie (food)



espèce commerciale (aquariophilie)
commercial specie (aquariophilie)



espèce rare
rare specie



espèce toxique
toxic specie



espèce dangereuse
dangerous specie



animal totemique
totemic animal



espèce protégée (CITES)
protected specie (CITES)

juv. = juvenile, sp. (specie) : espèce indéterminée, aff. (affinis) : espèce ressemblant à celle mentionnée
undefined specie specie alike the one which is named

Protégeons les récifs coralliens
Let's protect coral reefs



Ne nourrissons pas les poissons
Do not feed fish



Ne cassons pas le corail
Pay attention not to break corals



Bonne visite!
Enjoy it!

© Édition Pronoé, 2006 • Chef de projet : Sébastien Farinon • Création graphique : Carotte Agency • Illustrations : Franck Dousselin, Sébastien Farinon, Caroline Jeune • Infographie : Sébastien Farinon, Noël Galaud (IRD), Caroline Jeune • Crédits photos : Thierry Baboulenne (Babou plongée), Sébastien Farinon, IRD, Pierre Laboute, Philippe Leblanc, Virginie Léon, Lydiane Mattio (IRD), Jean-Louis Menou, Cédric Miel • Conseil scientifique : Natacha Agudo, Pascale Chabane (IRD), Nathaniel Cornuet, Sébastien Farinon, Claire Goiran, Michel Kulbicki (IRD), Pierre Laboute, Philippe Leblanc, Jean-Louis Menou (IRD), Claude Payri (IRD), Bertrand Richer-de-Forges (IRD), Thierry Sanchez • Communication IRD : Mina Vilsyleck • Remerciements : Hervé Auclair, Xavier Bonnot, Vincent Cornuet, Magali Farinon, Jean-Luc Laynaud, Catherine Labouteiller, Frédéric Uytendhove • Impression : Lacoste-Roque [tél. : 00 (+33) 5 58 46 08 08]

• Planche d'observation / Observation's board

Loche / Grouper



Labre / Wrasse



Poisson-demoiselle / Damselfish



Bossu / Emperor



Poisson-papillon / Butterflyfish



Poisson-ange / Angelfish



Poisson-chirurgien / Surgeonfish



Poisson-perroquet / Parrotfish



Rouget / Goatfish



Picot / Rabbitfish



Faninoz S. (dir.) (2006)

Aquaguide Nouvelle-Calédonie

Nouméa : Pronoé, 17 p.